

תּוֹרָה נַאְצִיּוֹנָלִי שִׁפְהָ 文化 شرقية

inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795



L'AGENDA
DES MANIFESTATIONS
SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES
EN LIGNE
FÉVRIER 2021



A propos de l'Inalco

Créé en 1795, l'Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco) est le seul établissement public d'enseignement supérieur et de recherche au monde à proposer une offre de formation en langues et civilisations aussi riche et reconnue en France comme à l'international.

De la licence au doctorat en passant par les diplômes d'établissement, l'offre de l'Inalco se caractérise par sa grande diversité avec plus de 100 langues et civilisations enseignées et plusieurs filières professionnelles. Elle assure aux étudiants un enseignement de haut niveau, appuyé sur la recherche et axé sur l'insertion professionnelle.

L'Inalco enseigne et mène des recherches sur les langues d'Europe centrale et orientale, du Moyen-Orient, d'Asie, d'Océanie, d'Afrique et des populations d'Amérique, ainsi que sur la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés.

La recherche s'appuie sur 14 équipes dont la moitié en cotutelle avec les organismes de recherche CNRS et IRD.

Leurs périmètres concernent les différentes régions du monde ou des disciplines des sciences humaines et sociales (sciences du langage, littérature, sciences sociales).

Vendredi 5 février

11h00-13h00

Conférence - IFRAE, CRCAO, CRLAO

La traduction des romans best-sellers français en Chine, paysage général et cas précis

Cette visioconférence s'inscrit dans le cadre du programme transversal du CRCAO - "Pratiques trans-linguistiques : du rôle social de la traduction en Asie orientale à l'époque moderne et contemporaine", co-animé par Lara Maconi et Florence Xiangyun Zhang

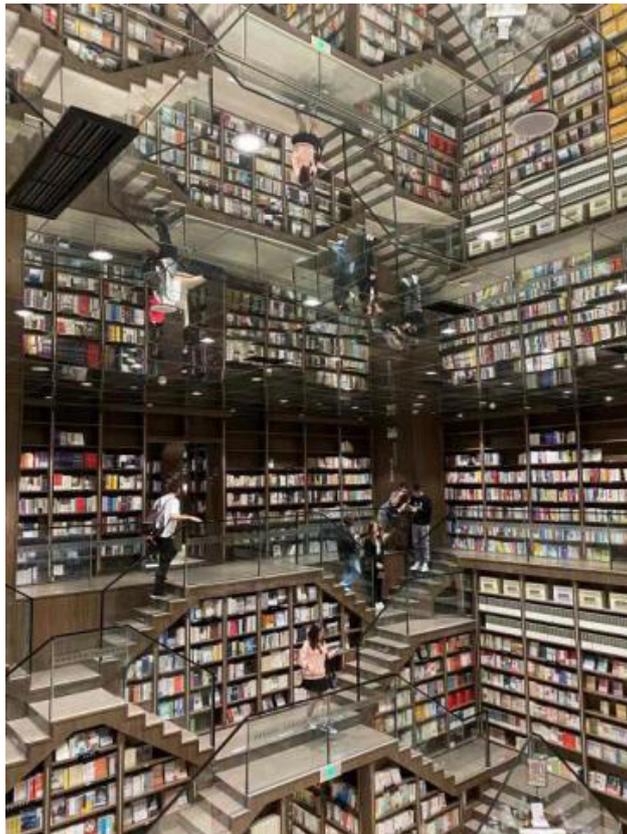
Quand on parle de « la littérature française » en Chine, on suggère effectivement « la littérature littéraire française ». Les œuvres françaises dites « populaires » ont-elles réellement une si faible présence ? La séance envisage de donner un aperçu de la traduction des best-sellers français en Chine et de montrer les mécanismes de leur publication à travers quelques cas précis.

Avec

Wei YUAN, enseignante-chercheuse à l'Université de Xiamen, Chine. Docteure de l'Université Libre de Bruxelles, elle a soutenu en 2020 une thèse intitulée « La Traduction des romans français en Chine (1993-2017) : Champs, agents et paysages littéraires ».

Retrouvez plus d'information [ICI](#).

Pour s'inscrire, envoyer un mail à Florence Xiangyun Zhang : xiangyun.zhang@univ-paris-diderot.fr qui vous enverra le lien zoom.



14h00-16h00

Séminaire doctoral - SeDyL

Pratiques langagières - terrains, méthodes, théories

Animé par Isabelle Léglise (CNRS, SeDyL) et Valelia Muni Toke (IRD, SeDyL).

Définir le concept de glottophobie a demandé de poser des critères sociolinguistiques et interdisciplinaires qui permettent de l'inclure dans le champ des études sur discriminations, car ce concept relève de la sociolinguistique, de la philosophie politique, de la sociologie et du droit. Il a fallu rassembler des observations par enquête de terrain puis analyser un corpus significatif de pratiques sociales, vérifier et argumenter l'identification de discriminations glottophobes, puis expliquer leur existence (massive) et leur banalisation dans la société française notamment. Dans la visée interventionniste de la sociolinguistique que nous pratiquons, il s'est ensuite agi de proposer des pistes et des modalités d'action. La large diffusion médiatique et politique du concept depuis quatre ans permet d'en mesurer les effets et les limites à partir de l'observation de sa réception et de son utilisation.

Pour s'inscrire, envoyer un mail à isabelle.leglise@cnrs.fr qui vous enverra le lien zoom.



Lundi 8 février

18h00-19h15

Les rencontres du lundi - IFRAE

10 ans après Fukushima - Environnement et catastrophes : approches littéraire et politique

Avec Anne Bayard-Sakai, professeur des universités
Jean-François Huchet, professeur des universités
Guibourg Delamotte, maître de conférences habilitée

Retrouvez toute la programmation et le lien zoom à venir [ICI](#).

Mercredi 10 février

17h30-20h00

Séminaire BRICs - "Les Brics dans les crises : ruptures et recompositions"

Gulshan Sachdeva, India - China. Analysis of a complex relation

Retrouvez toute la programmation et le lien zoom à venir [ICI](#).

Jeudi 11 février

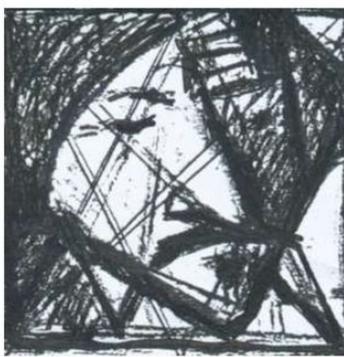
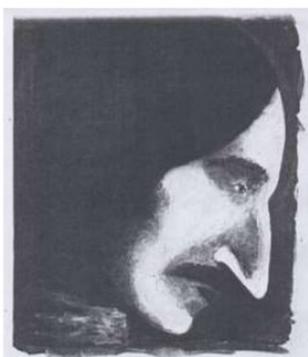
09h30-17h30

Journée d'étude

"Gogol, l'imposteur"

La journée d'étude est consacrée aux jeux de ce que Vladimir Jankélévitch nomme la « conscience labyrinthique » du menteur et de l'ironiste, telle qu'elle se reflète dans l'œuvre de Nikolaï Gogol, mais aussi dans les lectures qu'elle a inspirées. L'objectif de cette journée est d'explorer cet espace compris entre masque et visage, non seulement dans les récits de Gogol, mais encore dans ses œuvres dramatiques, et dans les autres champs artistiques qui ont nourri l'œuvre et qu'elle a nourris en retour.

Retrouvez toutes les informations [ICI](#) et le lien zoom [ICI](#).



Portraits tirés de la série Gogol, © Olga Bulgakova,
avec son aimable autorisation, 2009

Из серии "Гоголь". 2009.

Jeudi 11 février

17h00-19h00

Séminaire mensuel Sociétés, politiques et cultures du monde iranien
- CERMI

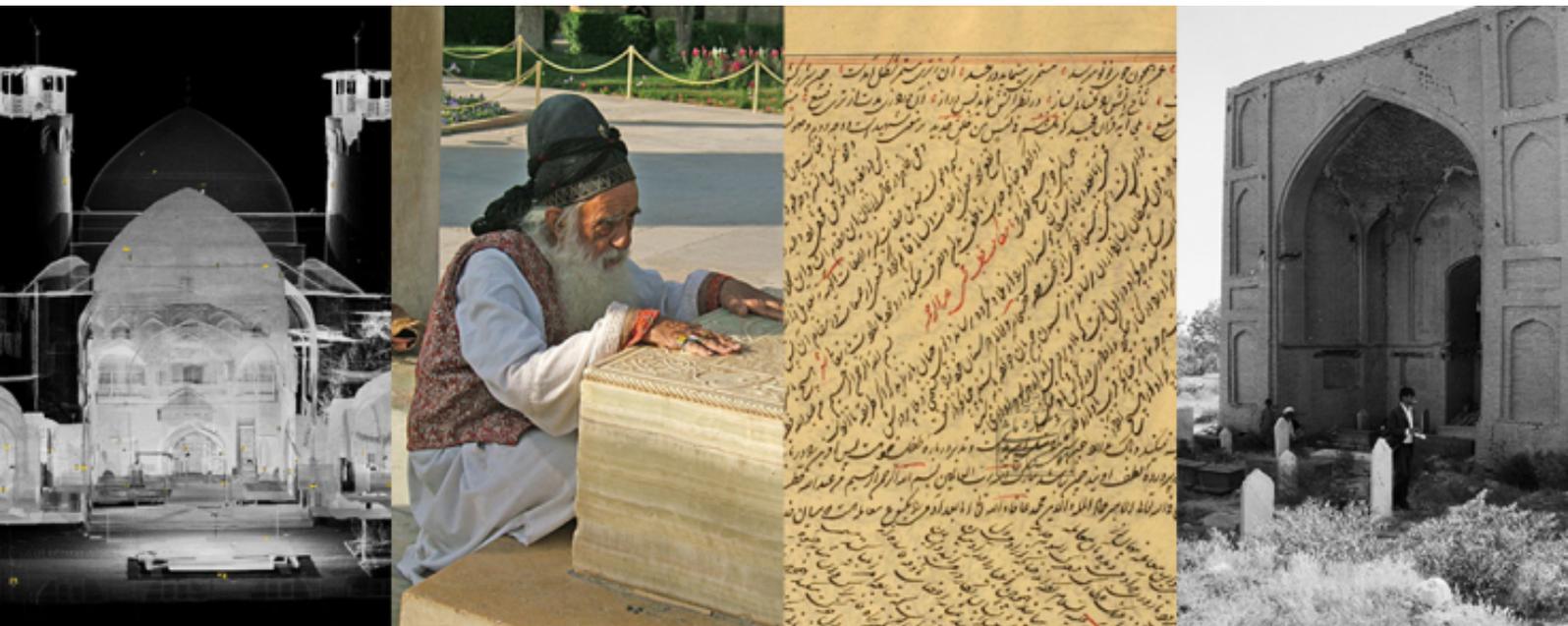
Le coup d'État du 21 février 1921 cent ans après. Une réflexion historiographique

Le séminaire Sociétés, politiques et cultures du monde iranien est organisé par le Centre de Recherche sur le Monde Iranien (CeRMI ; CNRS - Sorbonne Nouvelle - Inalco - EPHE). Il vise à présenter des recherches récentes sur l'Iran et le monde iranien (Afghanistan, Inde, Asie centrale) dans une perspective pluri-disciplinaire (histoire, sciences politiques, anthropologie, etc.). Selon les séances, un ou deux intervenants présenteront leurs travaux respectifs.

Ce séminaire se veut un lieu d'échanges et de débats intellectuels. Il est ouvert à tous les chercheurs travaillant sur le monde iranien, aux étudiants de master, aux doctorants ainsi qu'aux chercheurs sur d'autres aires culturelles.

Ce séminaire peut être validé dans le cadre de l'enseignement d'Études iraniennes (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3) sous certaines conditions.

Retrouvez toutes les informations et le lien zoom à venir [ICI](#).



Vendredi 12 février
10h00-12h00

Conférence - IFRAE

Musicien.ne de jazz au Japon. Échapper à sa « destinée » sociale ?

Cycle de conférences de l'axe « travail » du groupe « Populations japonaises ».

Ce cycle de conférences mensuel organisé par « l'axe travail » du groupe de recherche Populations Japonaises a pour vocation de présenter des recherches en cours portant sur la question du travail dans la société japonaise contemporaine dans une acceptation large et sans distinction de discipline. Les conférences se tiendront en ligne.

Musicien.ne de jazz au Japon. Échapper à sa « destinée » sociale ?

Par Marie Buscatto, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Retrouvez toutes les informations et lien zoom à venir [ICI](#).



Lundi 15 février

18h30-20h30

Conférence - Asialyst et Inalco

Les asiatiques en France : discriminations, racisme, perceptions

En août 2016, le meurtre d'un couturier chinois à Aubervilliers provoquait des manifestations massives de la communauté asiatique de France. Ce drame avait mis en lumière les agressions physiques, mais aussi le racisme du quotidien subi par une population jugée "discrète, travailleuse et communautariste".

Cette mobilisation, faisant écho à celle de 2010, a permis de donner une visibilité associative, médiatique et politique, à une communauté parfois oubliée des luttes anti-racistes des dernières décennies.

Quatre ans plus tard, la pandémie du Covid-19 est venue replacer le racisme anti-asiatique dans le débat public. Aux titres de journaux racoleurs, se sont ajoutés des vexations du quotidien mais aussi des appels à "frapper chaque Chinois" sur les réseaux sociaux.

Cette conférence aura pour but d'analyser les spécificités du racisme anti-asiatique en France et de cerner ses racines historiques, politiques et sociales. Nos intervenants, jeunes associatifs, journalistes et chercheurs, débattront également des moyens d'action pour faire avancer la lutte contre le racisme et les préjugés anti-asiatiques.

Retrouvez toutes les informations et le lien zoom à venir [ICI](#).



Manifestants de la communauté chinoise avant le départ place de la République, de la manifestation pour plus de sécurité et contre le racisme anti-asiatique. © Popolon / Wikimedia Commons

Mercredi 17 et jeudi 18 février

09h15-17h15 et 09h30-12h30

Journées d'étude - PLIDAM

Langues pluricentriques : description, apprentissage, traduction

Cette journée d'études internationale, organisée par l'équipe de recherche PLIDAM, donnera la parole à des linguistes et sociolinguistes représentant des aires culturelles variées.

Plus d'informations sur ces journées [ICI](#).

Retrouvez tout le programme et le formulaire d'inscription [ICI](#).



Inalco

65 Rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Métro Bibliothèque François Mitterrand

Contacts

communication@inalco.fr
evenementiel@inalco.fr

